

AYVALIK KÜLTÜR VE SANAT VAKFI
KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN AYDINLATMA METNİ
Bu metin AKSV hukuk danışmanı tarafından hazırlanmıştır.

İşbu Aydınlatma Metni, Ayvalık Kültür ve Sanat Vakfı ("Vakıf") tarafından Vakıf masterclass/Ustalık Sınıfı Eğitimi katılımcılarının 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("Kanun") kapsamında Covid-19 pandemisiyle mücadele ve masterclass, konser etkinlik uygulamaları amaçlı edinilen kişisel verilerinin Vakıf tarafından işlenmesine ilişkin olarak aydınlatılması amacıyla hazırlanmıştır.

1. Kişisel Verilerin Kapsamı, Elde Edilme Yöntemleri ve Hukuki Sebepleri

Masterclass/Ustalık Eğitimi Programı esnasında; ad-soyad, meslek, ses ve görüntü gibi kişisel verileriniz Vakfın faaliyetleri doğrultusunda kültür ve sanat faaliyetleri için kullanılmak ve paylaşılmak üzere elde edilmesi gerekecektir. Bu kapsamda masterclass eğitimleri ve konser etkinlikleri sırasında ses ve görüntü kaydı alınabilecek ve bu ses ve görüntü verileriniz vakıf resmi kanalları, sosyal medya hesapları ve AIMA ile ilgili hazırlanacak tanıtım malzemeleri ve videolarda kullanabilecektir. Bu verilerinize ek olarak Covid-19 pandemisi nedeniyle de çeşitli önlem ve uygulamalara yer verilmesi gerekliliği hâsıl olmuştur.

Yukarıda açıklanan ilgili mevzuat ve Covid-19 pandemisi kapsamında alınan önlemler uyarınca Vakıf; aşı kartı (aşı bilgisi), Hayat Eve Sığar (HES) Kodu, PCR testi ve sonucu, vücut ısı (ateş ölçümü) ve ilgili diğer sağlık verilerine dair konulara ilişkin olarak aşı kartı (aşı ve doz bilgisi), aşı tarihleri, Hayat Eve Sığar (HES) kodu, PCR testi sonucu, antikor bilgisi (Kişinin Covid-19 hastalık geçişinin olup olmaması), vücut ısı değerleri (ateş) gibi Covid-19 pandemisiyle bağlantılı sağlık alanına ilişkin kişisel verilerinizi talep ederek toplayabilecektir. İşbu aydınlatma formunda detayları verilen konulara ilişkin olarak açık rıza vermeniz halinde açıklanan ilgili kişisel verileriniz Vakıf tarafından talep edilerek işlenebilecektir. Kişisel verileriniz, elektronik veya fiziki ortamda toplanacaktır. İşbu Aydınlatma Metni'nde belirtilen hukuki sebeplerle toplanan kişisel verileriniz Kanun'un 5. ve 6. maddelerinde belirtilen kişisel veri işleme şartları çerçevesinde işlenebilmekte ve paylaşılabilir. Sağlık verilerinin elde edilme sebebi masterclass eğitimleri sırasında öğrenciler ve diğer kişiler için sağlıklı bir eğitim ortamı oluşturmak ve pandemi kapsamında getirilen önlemlere uygun şekilde eğitimlerin gerçekleştirilmesini sağlamaktır.

2. Kişisel Verilerin İşleme Amaçları

Yukarıda kapsamı açıklanan kişisel verileriniz, Kanun'un 5. ve 6. maddelerinde belirtilen kişisel veri işleme şartları çerçevesinde; vakıf kültür sanat etkinlikleri ile masterclass/Ustalık Eğitimi programı ve buna bağlı süreçlerin yürütülmesi, ve Vakıf'ın ve Vakıf'la ilişki içerisinde olan ilgili kişilerin hukuki, teknik ve ticari-iş güvenliğinin temini amaçlarıyla işlenmektedir.

Sağlık verilerinin elde edilme sebebi masterclass eğitimleri sırasında öğrenciler ve diğer kişiler için sağlıklı bir eğitim ortamı oluşturmak ve pandemi kapsamında getirilen önlemlere uygun şekilde eğitimlerin gerçekleştirilmesini sağlamaktır.

3. Kişisel Verilerin Paylaşılabileceği Tarafklar ve Paylaşım Amaçları

Kişisel verileriniz, Kanun'un 8. ve 9. maddelerinde belirtilen kişisel veri işleme şartları ve amaçları çerçevesinde, Vakfın ve Vakıf'la ilişki içerisinde olan ilgili kişilerin hukuki, teknik ve ticari-iş güvenliğinin temini amaçları dâhilinde Vakfın iş ortakları ve tedarikçileri ile hukuken yetkili kurum ve kuruluşlar ile hukuken yetkili özel hukuk tüzel kişileriyle paylaşılabilir. Masterclass eğitimleri ile konser etkinlikleri esnasında alınan ses ve görüntü gibi verileriniz vakıf resmi kanalları, sosyal medya hesapları ve AIMA ile ilgili hazırlanacak tanıtım malzemeleri ve videolarda kullanabilecektir.

4. Veri Sahiplerinin Hakları ve Bu Hakların Kullanılması

Kişisel veri sahipleri olarak aşağıda belirtilen haklarınıza ilişkin taleplerinizi Veri Sahipleri Tarafından Hakların Kullanılması başlığı altında belirtilen yöntemlerle Vakfa iletmeniz durumunda talepleriniz Vakfımız tarafından mümkün olan en kısa sürede ve her halde 30 (otuz) gün içerisinde

AYVALIK FOUNDATION FOR CULTURE AND ARTS
DISCLAIMER ON PERSONAL DATA PROTECTION
This text has been prepared by the legal advisor for AKSV.

This Clarification Text is based on the personal data obtained by Ayvalık Foundation for Culture and Arts ("Foundation") for the purposes of combating the Covid-19 pandemic and masterclass, concert event practices, within the scope of the Personal Data Protection Law No.6698. It has been prepared for the purpose of clarification regarding its processing.

1. Scope of Personal Data, Methods of Obtaining and Legal Reasons

During the Masterclass / Master Training Program; Your personal data such as name-surname, profession, voice and image will need to be obtained in order to be used and shared for cultural and artistic activities in line with the activities of the Foundation. In this context, audio and video recordings can be taken during masterclass trainings and concert events, and this audio and video data will be used in foundation official channels, social media accounts and promotional materials and videos to be prepared about AIMA. In addition to this data, the necessity to include various measures and practices has arisen due to the Covid-19 pandemic.

In accordance with the relevant legislation described above and the measures taken within the scope of the Covid-19 pandemic, the Foundation; vaccination card (vaccine information), Hayat Eve Sığar (HES) Code, PCR test and result, body temperature (fever measurement) and vaccination card (vaccine and dose information), vaccination dates, Hayat Eve Sığar (HES) code, PCR test result, antibody information (whether the person has a Covid-19 disease history), body temperature values (fever), by requesting personal data related to the health field related to the Covid-19 pandemic. If you give your explicit consent regarding the issues detailed in this disclosure form, your personal data disclosed may be processed upon request by the Foundation. Your personal data will be collected electronically or physically. Your personal data collected for legal reasons specified in this Clarification Text can be processed and shared within the framework of the personal data processing conditions specified in Articles 5 and 6 of the Law. The reason for obtaining the health data is to create a healthy educational environment for students and other people during the masterclass trainings and to ensure that the trainings are carried out in accordance with the measures brought within the scope of the pandemic.

2. Purposes of Processing Personal Data

Your personal data, the scope of which is explained above, within the framework of the personal data processing conditions specified in Articles 5 and 6 of the Law; It is processed for the purposes of carrying out the foundation culture and arts activities and the masterclass/Masters Training program and related processes, and ensuring the legal, technical and commercial-occupational safety of the Foundation and the related persons who are in contact with the Foundation.

The reason for obtaining the health data is to create a healthy educational environment for students and other people during the masterclass trainings and to ensure that the trainings are carried out in accordance with the measures brought within the scope of the pandemic.

3. The Parties and Purposes of Sharing Personal Data

Your personal data, within the framework of the personal data processing conditions and purposes specified in Articles 8 and 9 of the Law, with the Foundation's business partners and suppliers and legally authorized persons, within the scope of ensuring the legal, technical and commercial-work security of the Foundation and the persons in contact with the Foundation. institutions and organizations and legally authorized private law legal entities. Your data, such as audio and video received during masterclass trainings and concert events, will be able to be used in official channels of the foundation, social media accounts and promotional materials and videos to be prepared about AIMA.

4. Rights of Data Owners and Use of These Rights

As personal data owners, if you submit your requests regarding your rights stated below to the Foundation through the methods specified under the heading of Exercise of Rights by Data Owners,

değerlendirilerek sonuçlandırılacaktır.

4.a. Kişisel Veri Sahibinin Hakları:

Kanun'un 11. maddesi uyarınca kişisel veri sahibi olarak aşağıdaki haklara sahipsiniz:

Kişisel verilerinizin işlenip işlenmediğini öğrenme,
Kişisel verilerinizin işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme,
Kişisel verilerinizin işleme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
Yurt içinde veya yurt dışında kişisel verilerinizin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme,
Kişisel verilerinizin eksik veya yanlış işlenmiş olması hâlinde bunların düzeltilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
Kanun ve ilgili diğer kanun hükümlerine uygun olarak işlenmiş olmasına rağmen, işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması hâlinde kişisel verilerinizin silinmesini veya yok edilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
İşlenen verilerinizin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle kişinin kendisi aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
Kişisel verilerinizin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması hâlinde zararın giderilmesini talep etme.

Kanun'un 28. maddesinin 2. fıkrası veri sahiplerinin talep hakkı bulunmayan halleri sıralamış olup bu kapsamda;
Kişisel veri işleminin suç işlenmesinin önlenmesi veya suç soruşturması için gerekli olması,
İlgili kişinin kendisi tarafından alenileştirilmiş kişisel verilerin işlenmesi,
Kişisel veri işleminin kanunun verdiği yetkiye dayanarak görevli ve yetkili kamu kurum ve kuruluşları ile kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarınca, denetleme veya düzenleme görevlerinin yürütülmesi ile disiplin soruşturma veya kovuşturması için gerekli olması,
Kişisel veri işleminin bütçe, vergi ve mali konulara ilişkin olarak Devletin ekonomik ve mali çıkarlarının korunması için gerekli olması,

hallerinde verilere yönelik olarak yukarıda belirlenen haklar kullanılmayacaktır.

Kanun'un 28. maddesinin 1. fıkrasına göre ise aşağıdaki durumlarda veriler Kanun kapsamı dışında olacağından, veri sahiplerinin talepleri bu veriler bakımından da işleme alınmayacaktır:

Kişisel verilerin, üçüncü kişilere verilmemek ve veri güvenliğine ilişkin yükümlülüklerle uyulmak kaydıyla gerçek kişiler tarafından tamamen kendisiyle veya aynı konutta yaşayan aile fertleriyle ilgili faaliyetler kapsamında işlenmesi.

Kişisel verilerin resmi istatistik ile anonim hâle getirilmek suretiyle araştırma, planlama ve istatistik gibi amaçlarla işlenmesi.

Kişisel verilerin millî savunmayı, millî güvenliği, kamu güvenliğini, kamu düzenini, ekonomik güvenliği, özel hayatın gizliliğini veya kişilik haklarını ihlal etmemek ya da suç teşkil etmemek kaydıyla, sanat, tarih, edebiyat veya bilimsel amaçlarla ya da ifade özgürlüğü kapsamında işlenmesi.

Kişisel verilerin millî savunmayı, millî güvenliği, kamu güvenliğini, kamu düzenini veya ekonomik güvenliği sağlamaya yönelik olarak kanunla görev ve yetki verilmiş kamu kurum ve kuruluşları tarafından yürütülen önleyici, koruyucu ve istihbari faaliyetler kapsamında işlenmesi.

Kişisel verilerin soruşturma, kovuşturma, yargılama veya infaz işlemlerine ilişkin olarak yargı makamları veya infaz mercileri tarafından işlenmesi.

4.b. Veri Sahipleri Tarafından Hakların Kullanılması

Veri sahipleri, yukarıda bahsi geçen hakları kullanmak için talepte bulunabilir.

Başvurular, ilgili veri sahibinin kimliğini tespit edecek belgelerle birlikte, aşağıdaki yöntemlerden biri ile gerçekleştirilecektir:

your requests will be evaluated and finalized by our Foundation as soon as possible and in any case within 30 (thirty) days.

4.a. Rights of Personal Data Owner:

Pursuant to Article 11 of the Law, you have the following rights as a personal data owner:

- Learning whether your personal data is processed or not,
- If your personal data has been processed, requesting information about it,
- To learn the purpose of processing your personal data and whether they are used in accordance with the purpose,
- Knowing the third parties to whom your personal data is transferred, in the country or abroad,
- Requesting correction of your personal data in case of incomplete or incorrect processing and requesting notification of the transaction made within this scope to the third parties to whom the personal data has been transferred,
- Although it has been processed in accordance with the provisions of the law and other relevant laws, the reason requiring it to be processed

Requesting the deletion or destruction of your personal data in the event of the disappearance of the data and requesting the notification of the transaction made within this scope to the third parties to whom the personal data has been transferred,

- Objecting to the emergence of a result against the person himself by analyzing your processed data exclusively through automated systems,
- Requesting the compensation of the damage in case of damage due to unlawful processing of your personal data.

Paragraph 2 of Article 28 of the Law has listed the cases where data owners do not have the right to demand, and in this context;

- The processing of personal data is necessary for the prevention of crime or for criminal investigation,
 - Processing of personal data made public by the person concerned,
 - The processing of personal data is necessary for the execution of supervisory or regulatory duties and for disciplinary investigation or prosecution by the authorized and authorized public institutions and organizations and professional organizations in the nature of public institution, based on the authority given by the law,
 - The processing of personal data is necessary for the protection of the economic and financial interests of the State regarding budget, tax and financial matters,
- In such cases, the above-mentioned rights regarding the data cannot be used.

According to paragraph 1 of Article 28 of the Law, since the data will be outside the scope of the Law in the following cases, the requests of data owners will not be processed in terms of these data either:

- Processing of personal data by real persons within the scope of activities related to themselves or their family members living in the same residence, provided that they are not given to third parties and that the obligations regarding data security are complied with.
- Processing personal data for purposes such as research, planning and statistics, by making them anonymous with official statistics.
- Processing of personal data for art, history, literature or scientific purposes or within the scope of freedom of expression, provided that it does not violate national defense, national security, public security, public order, economic security, privacy of private life or personal rights or does not constitute a crime.
- Processing of personal data within the scope of preventive, protective and intelligence activities carried out by public institutions and organizations authorized by law to ensure national defense, national security, public safety, public order or economic security.
- Processing of personal data by judicial authorities or enforcement authorities in relation to investigation, prosecution, trial or execution proceedings.

4.b. Exercise of Rights by Data Owners

Data owners may request to exercise the above-mentioned rights. Applications will be made by one of the following methods, together with documents that will identify the relevant data owner:

Filling the request form and sending the wet signed copy by hand, via a notary public or by registered letter with return

Talep formunun doldurularak ıslak imzalı kopyasının elden, noter aracılığı ile veya iadeli taahhütlü mektupla Sakarya Mahallesi, Gümrük Caddesi 2. Sokak No:43-45 10400 Ayvalık-Balıkesir/Türkiye] (Vakıf adresine) iletilmesi, Kişisel Verileri Koruma Kurulu tarafından öngörülen bir yöntemin izlenmesi.

Vakıf, Kanun'da öngörülmüş sınırlar çerçevesinde söz konusu hakları kullanmak isteyen veri sahiplerine, yine Kanun'da öngörülen şekilde azami otuz (30) gün içerisinde cevap vermektedir. Kişisel veri sahipleri adına üçüncü kişilerin başvuru talebinde bulunabilmesi için veri sahibi tarafından başvuruda bulunacak kişi adına noter kanalıyla düzenlenmiş özel vekâletname bulunmalıdır.

Veri sahibi başvuruları kural olarak ücretsiz olarak işleme alınmakla birlikte, Kişisel Verileri Koruma Kurulu tarafından öngörülen ücret tarifesi üzerinden ücretlendirme yapılabilecektir.

Vakıf, başvuruda bulunan kişinin kişisel veri sahibi olup olmadığını tespit etmek adına ilgili kişiden bilgi talep edebilir, başvuruda belirtilen hususları netleştirmek adına, kişisel veri sahibine başvurusu ile ilgili soru yöneltebilir.

İşbu Aydınlatma metni Türkçe ve İngilizce olarak iki dilde altı sayfa olarak düzenlenmiş olup herhangi bir uyumsuzluk halinde Türkçe metin esas alınacaktır.

Ad-Soyad:
Tarih:
İmza:

receipt, Sakarya Mahallesi, Gümrük Caddesi 2. Sokak No:43-45 10400 Ayvalık- Balıkesir/Turkey] (to the Foundation address), Following a method prescribed by the Personal Data Protection Board.

The Foundation responds to data owners who wish to exercise such rights within the limits set forth in the Law, within a maximum of thirty (30) days, as stipulated in the Law. In order for third parties to request an application on behalf of personal data owners, a special power of attorney issued by the data owner through a notary public on behalf of the person to apply must be present.

As a rule, data owner applications are processed free of charge, however, a fee may be charged based on the fee schedule stipulated by the Personal Data Protection Board.

The Foundation may request information from the person concerned in order to determine whether the applicant is the owner of personal data, and may ask questions about the application to the personal data owner in order to clarify the issues stated in the application.

This Clarification text has been prepared in two languages, Turkish and English, in six pages, and in case of any conflict, the Turkish text will prevail.

Name Surname:
Date:
Signature: